

Ученые записки Таврического национального университета имени В. И. Вернадского
Серия «Филологические науки». Том 15 (54). 2002 г. №4. С. 67–79.

УДК 81'243

Щипакина Н. В.

ПОСЛОВИЦА КАК ИНДИКАТОР НАЦИОНАЛЬНО — КУЛЬТУРНОГО МЕНТАЛИТЕТА

Менталитет складывается в процессе воспитания вместе с усвоением языка и, следовательно, обусловлен национальной культурой. В языке любого народа заключена ценностно-нормативная система поведения, позволяющая говорить о стереотипах национально — культурного воспитания. Национально — культурные установки позволяют человеку адекватно ориентироваться в социальной среде, а языковые единицы выполняют функцию культурных знаков. Наличие общеразделяемой системы ценностей является необходимым условием стабильности общества, а разрушающее действие на менталитет оказывает социальный кризис.

В настоящее время в постсоветском обществе происходит трансформация существенных для менталитета норм и образов поведения. Нам предстояло выяснить, насколько позитивна или деструктивна эта тенденция.

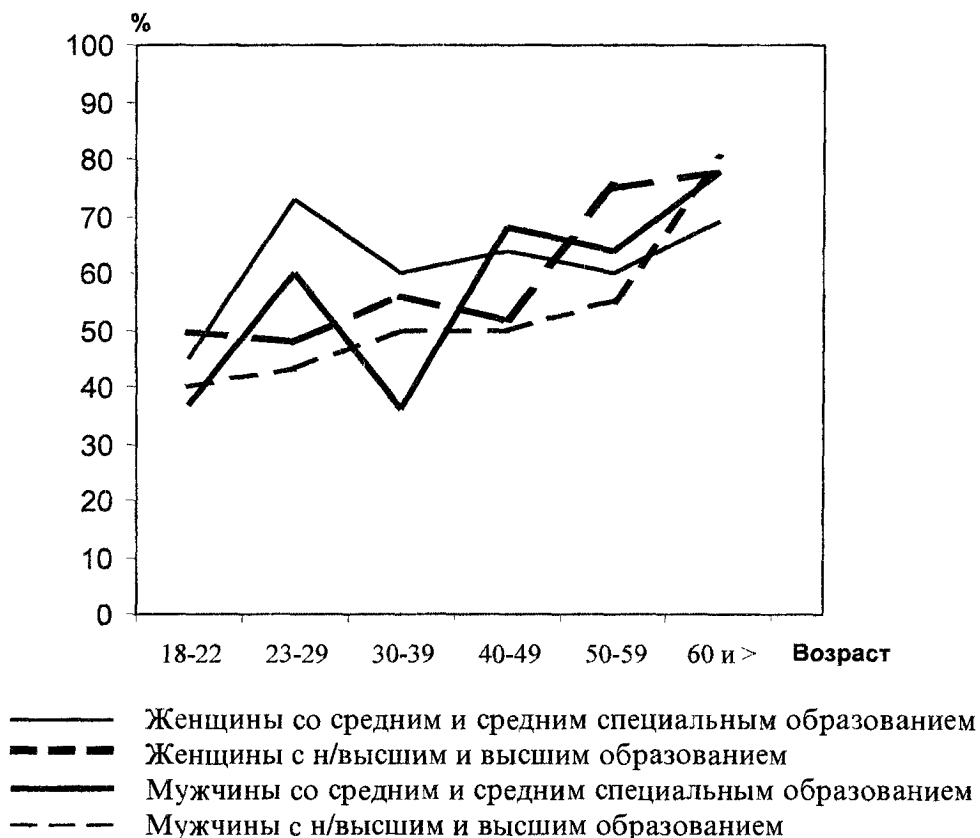
Материалом для социолингвистического опроса послужили пословицы, выбранные из словаря В. И. Даля, поскольку они отражают социально — психологическое ядро самосознания общности. Пословицы имеют силу бесспорной истины, ими человек оперирует для аргументации своей правоты, но ... с изменением ситуации язык предлагает альтернативные модели поведения. Например, в условиях сильного и стабильного государства используется модель: “С родной земли — умри, не сходи”, но в кризисной ситуации пословица меняется на противоположную: “Где ни жить, только б сыту быть”. При навязанности брака извне, отсутствии любви молодых людей успокаивают: “Стерпится — слюбится”, а в качестве контраргумента утверждается: “Насильно мил не будешь”. В обществе с приоритетом моральных ценностей приобретает актуальность пословица “По одежке встречают, по уму провожают”, крен в сторону материального расслоения актуализирует изречение “Судят не по уму, а по карману”.

Как видим, пословицы обладают ситуационным контекстом, что позволяет им быть индикатором национально — культурного менталитета в определенный исторический период. Именно эта особенность идиом была положена в основу репрезентативного опроса 500 жителей Донецкой области в 2002 году. Респондентам предлагалось выбрать из 15 пар пословиц — антонимов те, которые больше соответствуют их жизненной позиции. Результаты наблюдений были сведены в графики и таблицы с учетом возраста, уровня образования, гендерной принадлежности информантов. Оговоримся, что пословицам с гендерной тематикой посвящено отдельное исследование.

При работе с информантами мы столкнулись с тем, что отдельные люди не могли выбрать соответствующую их мировоззрению поговорку, и либо соглашались со всеми, либо отказывались от выполнения задачи. Беседа с ними выявила подоплеку такого поведения: на людей психологически “давил” тот факт, что поговорки народны и, отвергая ряд из них, они как бы отказываются от этнокультурной идентичности.

Первая пара поговорок должна была выявить уровень социальной напряженности в обществе. (“Гордым бог противится, а смиренным дает благодать.” — “Сделайся овцой, а волки готовы”).

График №1. Согласны с поговоркой “Гордым бог противится, а смиренным дает благодать.” (В процентах от опрошенных).



Оказалось, что смирение в большей степени присуще старшим возрастным группам (самый высокий уровень — от 69% до 80% — в возрасте свыше 60 лет). От 50% до 63% молодежи 18-22 лет покорности предпочитает активный стиль поведения и выражает стремление защищать свои интересы.

От уровня образования респондентов тоже зависит их жизненная позиция: степень “смирения” лиц с высшим образованием в возрасте до 50 лет колеблется в пределах от 40% (нижний предел) до 56% (высший предел). У лиц со средним специальным образованием в этих же возрастных группах наблюдается значи-

тельная амплитуда колебаний — от 36% до 73%, причем уровень “терпимости” значительно выше у 23-29 — летних и 40-49 — летних и ниже у 18-22 — летних и 30-39 — летних.

Гендерный показатель выражен: более склонны к смирению женщины, особенно со средним специальным образованием. Мужчины с высшим образованием последовательно готовы защищать свои интересы. Самыми агрессивными оказались поколения 18-22 и 30-39 — летних мужчин со средним специальным образованием (до 64%). В среднем же активный стиль поведения выбрала треть жителей Донецкого региона.

Вера в собственные силы, в возможность изменить действительность характеризует людей, выбравших изречение “На счастье надейся, а сам не плошай”. Тем же, кто согласился с пословицей “Что ни делается все к лучшему”, присущи фатализм, покорность судьбе.

График №2. Согласны с пословицей “ На счастье надейся, а сам не плошай”. (В процентах от опрошенных).



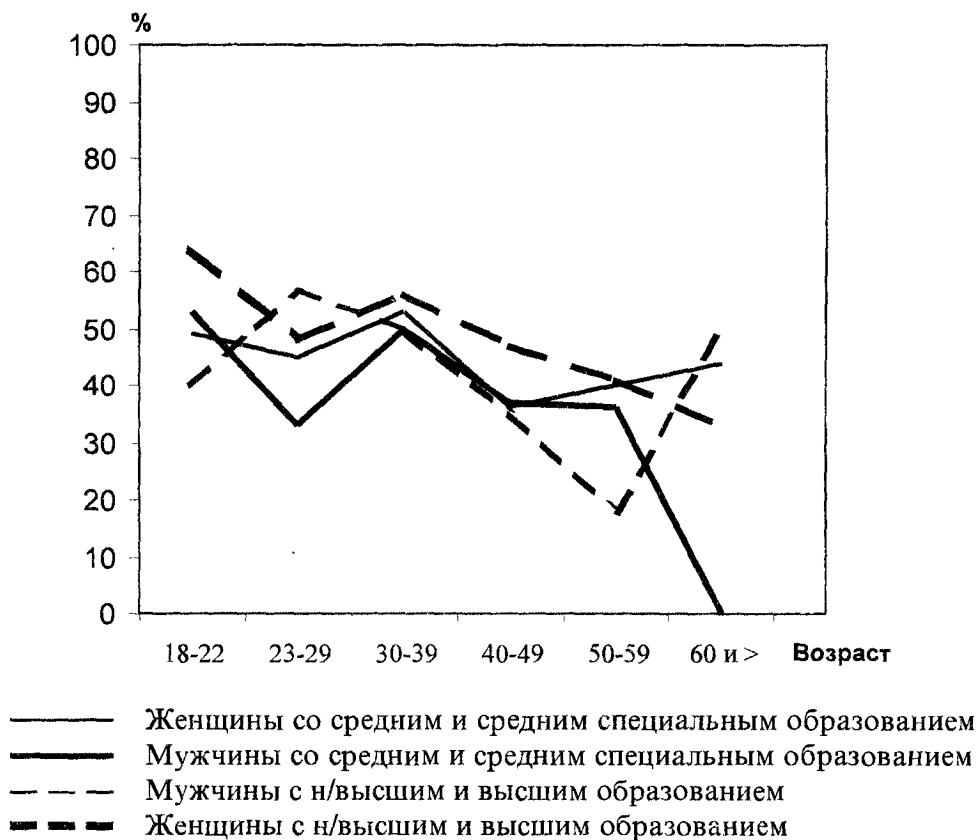
Первых (индивидуально активных людей) оказалось больше, в среднем около 60%. При этом готовность к риску в большей степени проявили респонденты с высшим образованием в возрасте до 50 лет: от 65% до 70% мужчин и от 50% до

70% женщин. За пределами этого возрастного рубежа активность женщин возрастает (до 89%), а мужчин падает (до 50%).

Социальная апатия характеризует значительную часть молодежи 18-22 лет со средним специальным образованием (66% юношей и 61% девушек). В целом же 40% населения готово плыть по течению, надеясь, что все образуется само собой.

Советский менталитет характеризовался высоким уровнем патриотизма, приверженностью пословице “С родной земли — умри не сходи”. Сохранился ли этот культурно — исторический стереотип, или же хождение приобрела альтернативная пословица “Где ни жить, только б сыту быть”?

График №3. Согласны с пословицей “Где ни жить, только б сыту быть”. (В процентах от опрошенных).



Экономический кризис в Украине и отсутствие “железного занавеса” привели к ослаблению чувства патриотизма, и, согласно нашим данным, от 40% до 64% молодежи 18-22 лет и даже от 18% до 40% лиц 50-60 лет готовы к отъезду, к смене исторической родины именно по причине экономической нестабильности. У женщин с высшим образованием стремление улучшить материальное положение путем поиска своей ниши за рубежом в целом выше, чем у других групп. В среднем же примерно половина трудоспособного населения 18-40 лет выра-

зила желание уехать из страны, и только мужчины со средним специальным образованием старше 60 лет считают, что этого делать не стоит. Как видим, на смену патриотическим настроениям, пришел прагматизм.

Законопослушность, верность традициям у восточнославянского социума формировалась веками, он жил согласно пословице “В каком народе живешь, того обычая и держись”. В кризисный период законодательство претерпевает значительное давление и изменения. Готовы ли ему следовать люди, или же смена общественного строя влечет за собой анархию: “У Сидора обычай, а у Карпа свой”? И, шире, воспринимает ли этнос обычай как наиболее устойчивый, стереотипный пласт культуры или же считает его видоизменяющимся, динамическим явлением?

График №4. Согласны с пословицей “В каком народе живешь, того обычая и держись”. (В % от опрошенных).



Наши исследования показали, что сложившимся обычаям готова следовать большая часть населения, причем с возрастом приверженность закону и традициям возрастает. Законопослушность максимальна у лиц старше 60 лет (от 81% до 100%) и минимальна у молодежи 18-22 лет (от 50% до 79%). При этом стремление к сохранению существующего порядка ярче выражено у женщин, особенно с высшим образованием.

Как видим, стабильность общества в период социальных потрясений в значительной мере зависит от желания следовать обычаям и традициям, ранее сформированным благополучным социумом.

Современное массовое сознание, хотя и отличается чертами кризисного менталитета, все еще сохраняет ряд приоритетных ценностей, которые препятствуют его саморазрушению. Прежде всего, это вера в социальную справедливость: “По одежке встречают, по уму провожают”. (в противовес поговорке “Судят не по уму а по карману”).

График №5. Согласно с поговоркой “По одежке встречают, по уму провожают” (в процентах от опрошенных).



Судя по цифрам, от 80% до 95% молодых людей в возрасте от 18-22 лет надеются на то, что именно ум поможет им приобрести необходимый социальный статус. Поколение 30-39 — летних несколько снижает планку (64% — 92%), но следующие возрастные группы опять поднимают ее до максимальных цифр. Любопытно, что женщины со средним специальным образованием более уверены в том, что общество склонно оценивать сограждан по уму, в то время как их подруги, получившие высшее образование, настроены несколько скептически.

Мужчины со средним специальным образованием меньше других верят в то, что именно ум открывает все двери, хотя и в этой социальной группе признается его первенство (64%-81%).

В обществе продолжает удерживаться традиционное представление о несправедности богатства: “От трудов праведных не наживешь палат каменных”. (Альтернатива: “Кто правдой живет, тот добро наживет”).

График №6. Согласны с пословицей “От трудов праведных не наживешь палат каменных” (в процентах от опрошенных).



Самую высокую степень уверенности в своих силах, в возможности достичь благополучия честным трудом демонстрируют мужчины с высшим образованием (от 50% до 83% в разных возрастных группах).

Наибольший дискомфорт испытывают женщины с высшим образованием: больше половины из них (кроме поколений женщин 23-29 лет и 40-49 лет) считают, что не смогут достичь материального благополучия, рассчитывая на вознаграждение за свой труд. Негативные установки на несправедность богатства нарастают с каждым новым поколением у женщин со средним специальным образованием, но “пик” несогласия с суждением “Кто правдой живет тот добро наживет” наблюдается у 50-60 — летних мужчин со средним специальным образованием (82%).

Суммируя цифры, приходим к выводу, что около половины жителей Донецкой области в настоящее время не верит в возможность достижения высокого жизненного уровня путем честного труда, не верит в “справедность” богатства.

Однако насколько в социуме ценится честность, готовы ли респонденты пойти на воровство, чтобы улучшить свое положение? Ответ на этот вопрос мы получили, предложив информантам на выбор антонимические пословицы: “Заработанный ломоть лучше краденного каравая” и “Не пойман — не вор, а что взято, то и свято”.

График №7. Согласны с пословицей “Заработанный ломоть лучше краденного каравая” (в процентах от опрошенных).

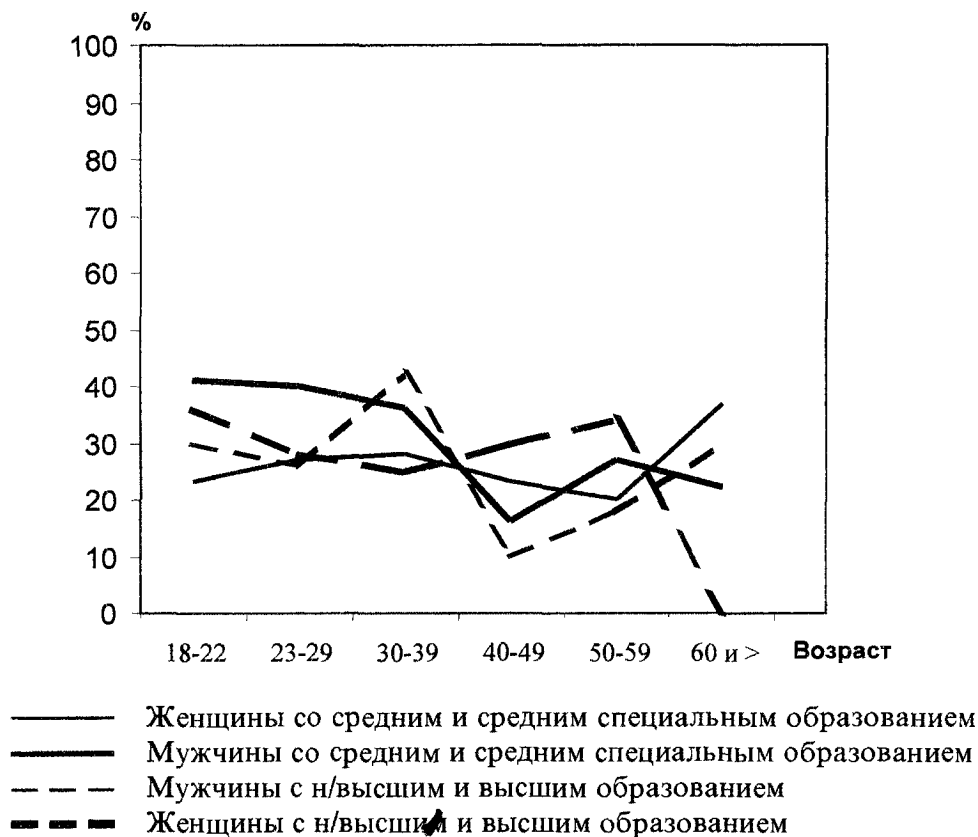


Учитывая, что в опросе принимали участие в целом социально благополучные слои населения, мы пришли к выводу о том, что в нашем кризисном обществе достаточно высоки моральные качества его сограждан, и честность является престижным показателем. От 86% до 100% женщин любого уровня образования категорично высказываются в пользу честности, у мужчин же 100% рубеж характерен для лиц старше 50 лет.

Меньше всего необходимости праведным путем зарабатывать свой хлеб уверена молодежь в 18-22 лет (“честное” отношение к жизни приветствуют от 60% до 69% юношей и от 86% до 90% девушек). Эти показатели ниже, чем у представителей других поколений, и заставляют задуматься о разрушительном влиянии кризиса на подрастающее поколение.

Как социум оценивает состояние правосудия? На этот вопрос должен был дать ответ выбор информантами одной из идиом: “Суд правый кривого дела не выправит” и “Дари судью, так не посадит в тюрьму”.

График №8. Согласны с пословицей “Дари судью, так не посадит в тюрьму” (в процентах от опрошенных).

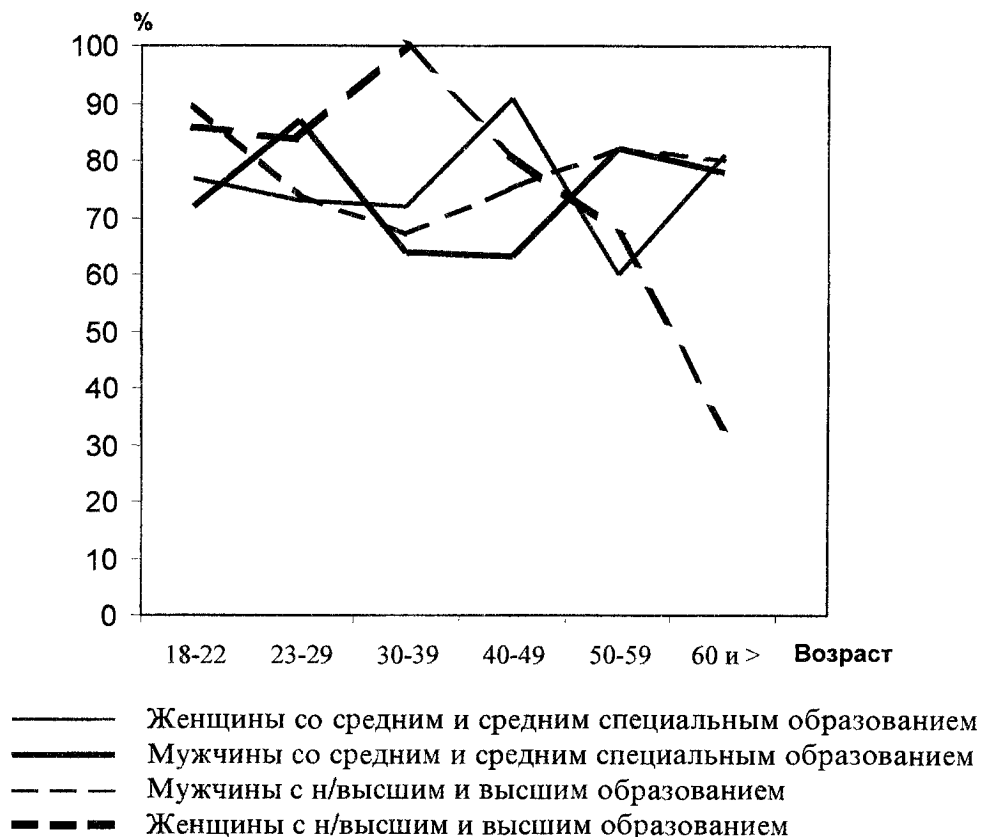


Выяснилось, что чуть более четверти социально благополучного населения открыто высказало свое мнение о неудовлетворительном состоянии правосудия, о возможности подкупа служителей Фемиды. В неправедности суда больше уверены молодые люди до 40 лет, из них особый негативизм проявляют мужчины ($\approx 40\%$). И только женщины, перешагнувшие 60 — летний рубеж, считают судей кристально честными людьми (100%).

Общеизвестно утверждение М. Булгакова в романе “Мастер и Маргарита” о том, что человек ищет утешения небесных сил, когда ему плохо на земле. В отсутствие национальной идеи, на фоне ценностной неопределенности, в условиях экономического кризиса посткоммунистическое общество стало искать опоры в религии. С одной стороны вера в Бога — это многовековая традиция, сохраняющая общество от саморазрушения, с другой — возможность для личности обрести душевное равновесие, следуя четко очерченным моральным предписаниям. Какая же часть общества обратила свои

взоры к небу? Мы решили выяснить это, предложив респондентам на выбор пословицы: “Как ни молись, Бог все услышит” и “Что тому Богу молиться, который не милует!”.

График №9. Согласны с пословицей “Как ни молись, Бог все услышит” (в процентах от опрошенных).



Суммарные ответы показали, что три четверти населения поверяет свои надежды и просьбы Богу. При этом наблюдается обратно пропорциональная зависимость между возрастом и религиозностью: в целом молодежь более религиозна, чем старшие поколения. Эта тенденция особенно показательна для женщин с высшим образованием: в возрасте 18-22 лет верят в помощь Бога 86% девушек, а в поколении женщин старше 60 лет — только треть опрошенных. Гендерный фактор ярко выражен у поколения 30-50 — летних: в этом возрасте религиозно настроенных женщин в среднем 86%, а мужчин — 67%.

“Пик” религиозности наблюдается у женщин с высшим образованием в возрасте 30-39 лет (100%), а у их подруг со средним образованием — в возрасте 40-49 лет (91%).

“Пик” веры в Бога у мужчин с высшим образованием приходится на юношей 18-22 лет (90%), со средним — на поколение 23-29-летних (87%).

Пьянство и сквернословие являются негативными стереотипами, поскольку общество стремится уберечь от них подрастающие поколения, привлекательность этих моделей поведения мы смогли выяснить, предложив информантам альтернативный выбор пословиц: “Не пить, так на свете не жить”, — “С вином поводишься — нагишом находишься”, и “Не выругавшись, дела не сделаешь”, — “Спорить спорь, а браниться грех”.

Учитывая, что респонденты склонны к более благоприятной оценке “самих себя”, а также то, что в опросе принимали участие в целом социально благополучные люди, мы склонны воспринимать полученные сведения как приближительные, хотя и отражающие основные тенденции.

График №10. Согласно с пословицей “Не пить, так на свете не жить”. (В процентах от опрошенных).



Выяснилось, что в среднем пятая часть молодых людей до 30 лет считает крепкие напитки необходимым атрибутом своей жизни. У последующих поколений цифры несколько снижаются (или скрываются?), кроме мужчин с высшим образованием 50-60 лет (апогей 45%).

Более склонны к употреблению спиртного мужчины со средним специальным образованием, для женщин же уровень образования оказался несущественной переменной. В среднем 10% женщин и 20% мужчин считают, что “Не пить, так на свете не жить”.

График №11. Согласны с пословицей “Спорить спор, а браниться грех” (в процентах от опрошенных).



Согласно нашей выборке, сквернословят 12% женщин со средним и 10% с высшим образованием. У мужчин эти показатели составляют соответственно 26% и 23%, то есть в среднем четверть мужского населения стремится нарушить нормы национально — культурного словоупотребления. В среде молодежи 18-22 лет цифры более впечатляющи: уже четверть девушек и чуть более трети юношей употребляют инвективы. И только женщины с высшим образованием старше 40 лет не выходят за рамки социально одобряемой речи.

Очевиден вывод, что в обществе существуют носители субкультуры (или, если угодно, контркультуры), создающие внутренне противоречивый менталитет. В перспективе следовало бы отследить динамику этого процесса.

Итак, ситуационный характер пословиц позволил им выступить в качестве индикатора национально — культурного менталитета. Исследование выявило кризисный, “мозаичный” характер менталитета, порожденный сменой общественного строя и, соответственно, стереотипов поведения. “Традиционные” образы поведения (смирение, пассивная жизненная позиция, патриотизм, терпение, честность, слепая вера в социальную справедливость, безнравственность богатства) теснятся “рыночными” (агрессивностью, активностью, прагматиз-

мом, неверием в социальную справедливость). Традиционные нормы поведения более свойственны старшим поколениям, молодежь же чаще полагается на индивидуальную активность и прагматизм. Уровень образования и гендерный фактор вносят значительные коррективы в результаты наблюдений: люди с высшим образованием в большей степени активны, прагматичны, меньше идеализируют действительность; женщины чаще мужчин тяготеют к честному стилю отношений, прагматизму, законопослушности. Наблюдается устойчивость деструктивного типа поведения (пьянство, сквернословие). Возрождается религиозность социума.

Поступило в редакцию 23. 08. 2002